COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE BRUXELLES-CAPITALE	GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPS-COMMISSIE VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD
Projet d'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune fixant les modalités relatives à la reconversion des lits de maisons de repos pour les exercices budgétaires 2020 et 2021	**Ontwerp van besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tot vastlegging van de nadere regels met betrekking tot de reconversie van rusthuisbedden voor het begrotingsjaar 2020 en 2021**
Le Collège réuni de la Commission communautaire commune,	Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,
Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, article 20 ;	Gelet op artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;
Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, article 69, alinéa 2 ;	Gelet op artikel 69, tweede lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;
Vu l'ordonnance du 13 juillet 2017 visant à instaurer un moratoire sur le nombre de lits pour certains établissements d'accueil et d'hébergement pour personnes âgées, article 6 ;	Gelet op de ordonnantie van 13 juli 2017 strekkende tot instelling van een moratorium van het aantal bedden voor bepaalde voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde personen, artikel 6;
Vu l'ordonnance du 24 avril 2008 relative aux établissements d'accueil ou d'hébergement pour personnes âgées, article 6, alinéa 2 ;	Gelet op de ordonnantie van 24 april 2008 betreffende de voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde personen, artikel 6, tweede lid;
Vu l'avis du Conseil de gestion de la santé et de l'aide aux personnes de l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales du 16 mars 2020 ;	Gelet op het advies van de Beheerraad voor Gezondheid en Bijstand aan Personen van de bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag, gegeven op 16 maart 2020 ;
Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 17 mars 2020 ;	Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 17 maart 2020;
Vu l'accord des membres du Collège réuni en charge du Budget, donné le XX/XX/XXXX ;	Gelet op het akkoord van de leden van het Verenigd College bevoegd voor de Begroting, gegeven op XX/XX/XXXX;
Vu l'avis ... du Conseil d'Etat, donné le ..., en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des	Gelet op het advies ... van de Raad van State, gegeven op ... met toepassing van artikel 84, § 1,

lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;	eerste lid, 2° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de la Santé et de l'Aide aux personnes ;	Op voorstel van de leden van het Verenigd College bevoegd voor het beleid inzake Gezondheid en Bijstand aan Personen;
Après délibération,	Na beraadslaging,
Arrête:	Besluit:
Chapitre 1er. Définitions	**Hoofdstuk 1. Definities**
Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, il convient d'entendre par :	**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:
1° Arrêté du 4 juin 2009 : Arrêté du Collège réuni du 4 juin 2009 fixant les procédures de programmation et d'agrément des établissements d'accueil ou d'hébergement pour personnes âgées relevant de la Commission communautaire commune ;	1° Besluit van 4 juni 2009: besluit van het Verenigd College van 4 juni 2009 tot vaststelling van de procedures voor de programmering en de erkenning van de voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde personen die tot de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie behoren;
2° Arrêté du 3 décembre 2009 : Arrêté du Collège réuni du 3 décembre 2009 fixant les normes d'agrément auxquelles doivent répondre les établissements d'accueil ou d'hébergement pour personnes âgées et précisant les définitions de groupement et de fusion ainsi que les normes particulières qu'ils doivent respecter ;	2° Besluit van 3 december 2009: besluit van het Verenigd College van 3 december 2009 tot vaststelling van de erkenningsnormen waaraan de voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde personen moeten voldoen alsmede tot nadere omschrijving van de groepering en de fusie en de bijzondere normen waaraan deze moeten voldoen;
3° Autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation : l'autorisation visée à l'article 6 de l'ordonnance du 24 avril 2008 ;	3° Specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie: de vergunning, zoals bedoeld in artikel 6 van de ordonnantie van 24 april 2008;
4° Catégories de dépendance : les catégories de dépendances au sens de l'article 150 de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 ;	4° Afhankelijkheidscategorieën: de afhankelijkheidscategorieën in de zin van artikel 150 van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;
5° Comité général de gestion : le Comité général de gestion d'Iriscare, au sens de l'article 10 de l'ordonnance du 23 mars 2017 portant création de l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales	5° Algemeen Beheerscomité: het Algemeen Beheerscomité van Iriscare in de zin van artikel 10 van de ordonnantie van 23 maart 2017 houdende de oprichting van de bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen

;	en Gezinsbijslag;
6° Conseil de gestion : le Conseil de gestion de la santé et de l'aide aux personnes d'Iriscare, au sens de l'article 21 de l'ordonnance du 23 mars 2017 portant création de l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales ;	6° Beheerraad: de Beheerraad voor Gezondheid en Bijstand aan Personen van Iriscare, in de zin van artikel 21 van de ordonnantie van 23 maart 2017 houdende de oprichting van de bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag;
7° établissement : établissement agréé comme maison de repos au sens de l'article 2, 4°, c), de l'ordonnance du 24 avril 2008, pour un certain nombre de lits MRPA et, le cas échéant, de lits MRS et de court séjour ;	7° Instelling: instelling erkend als rusthuis in de zin van artikel 2, 4°, c), van de ordonnantie van 24 april 2008 voor een bepaald aantal ROB-bedden en, in voorkomend geval, RVT-bedden en bedden voor kortverblijf;
8° Gestionnaire : gestionnaire au sens de l'article 2, 6°, de l'ordonnance du 24 avril 2008 qui exploite un établissement ;	8° Beheerder: beheerder in de zin van artikel 2, 6°, van de ordonnantie van 24 april 2008 die een instelling exploiteert;
9° Iriscare : l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales visé à l'article 2 de l'ordonnance du 23 mars 2017 portant création de l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales ;	9° Iriscare: de bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag, zoals bedoeld in artikel 2 van de ordonnantie van 23 maart 2017 houdende de oprichting van de bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag;
10° Lits de court séjour : lits qui, dans un établissement, sont destinés au court séjour, tel que visé à l'article 2, 4°, f), de l'ordonnance du 24 avril 2008 ;	10° Bedden voor kortverblijf: bedden die in een instelling bestemd zijn voor kortverblijf, zoals bedoeld in artikel 2, 4°, f), van de ordonnantie van 24 april 2008;
11° Lit MRPA autorisé : lit MRPA non agréé mais pour lequel le gestionnaire bénéficie d'une autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation ;	11° vergund ROB-bed: niet-erkend ROB-bed maar waarvoor de beheerder een specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie krijgt;
12° Lits MRPA : lits qui, dans un établissement, sont destinés à accueillir des résidents de catégorie de dépendance O, A, B, C, Cd et D ;	12° ROB-bedden: bedden die in een instelling bestemd zijn om bewoners op te vangen van afhankelijkheidscategorie O, A, B, C, Cd en D;
13° lit MRPA agréé et financé : lit MRPA qui dispose d'un agrément visé à l'article 11 de l'ordonnance du 24 avril 2008 et comptabilisé dans le cadre de l'application de l'arrêté ministériel du 6 novembre 2003 fixant le montant et les conditions d'octroi de l'intervention visée à l'article 37, § 12, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, dans les maisons de repos et de soins et dans les	13° Erkend en gefinancierd ROB-bed: ROB-bed dat beschikt over een erkenning, zoals bedoeld in artikel 11 van de ordonnantie van 24 april 2008 en in rekening gebracht in het kader van de toepassing van het ministerieel besluit van 6 november 2003 tot vaststelling van het bedrag en de voorwaarden voor de toekenning van de tegemoetkoming, zoals bedoeld in artikel 37, § 12, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en

maisons de repos pour personnes âgées ;	uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, in de rust- en verzorgingstehuizen en in de rustoorden voor bejaarden;
14° Lits MRS : lits qui, dans un établissement, sont destinés à accueillir des résidents de catégorie de dépendance B, C et Cd ;	14° RVT-bedden: bedden die in een instelling bestemd zijn om bewoners op te vangen van afhankelijkheidscategorie B, C en Cd;
15° Membres du personnel : les membres du personnel visés à l'article 1er, 7°, a), de l'arrêté royal du 17 août 2007 pris en exécution des articles 57 et 59 de la loi-programme du 2 janvier 2001 concernant l'harmonisation des barèmes, l'augmentation des rémunérations et la création d'emplois dans certaines institutions de soins ;	15° Personeelsleden: personeelsleden, zoals bedoeld in artikel 1, 7°, a), van het koninklijk besluit van 17 augustus 2007 tot uitvoering van de artikelen 57 en 59 van de programmawet van 2 januari 2001 wat de harmonisering van de barema's, de loonsverhogingen en tewerkstellingsmaatregelen in bepaalde gezondheidsinstellingen betreft;
16° Ministres : les Membres du Collège réuni compétents pour la politique de la Santé et de l'Aide aux personnes ;	16° Ministers: de leden van het Verenigd College bevoegd voor het beleid inzake Gezondheid en Bijstand aan Personen.
17° Ordonnance du 13 juillet 2017 : l'ordonnance du 13 juillet 2017 visant à instaurer un moratoire sur le nombre de lits pour certains établissements d'accueil et d'hébergement pour personnes âgées ;	17° De ordonnantie van 13 juli 2017: de ordonnantie van 13 juli 2017 strekkende tot instelling van een moratorium van het aantal bedden voor bepaalde voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde personen;
18° Ordonnance du 24 avril 2008 : l'ordonnance du 24 avril 2008 relative aux établissements d'accueil ou d'hébergement pour personnes âgées ;	18° De ordonnantie van 24 april 2008: de ordonnantie van 24 april 2008 betreffende de voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde personen;
19° Période de référence : la période ininterrompue de 12 mois qui va du premier juillet de l'année J-2 au 30 juin de l'année J-1, où J est l'année de la demande visée à l'article 3, § 1er ;	19° Referentieperiode: een ononderbroken periode van twaalf maanden die begint op 1 juli van het jaar J-2 en eindigt op 30 juni van het jaar J-1; waarbij J het jaar is van de aanvraag, zoals bedoeld in artikel 3, § 1;
20° Plan pluriannuel des investissements : le plan pluriannuel 2017-2023 relatif aux investissements dans l'infrastructure relevant de la politique d'aide aux personnes, tel qu'approuvé par décision du Collège réuni du 08 juin 2017 ;	20° Meerjareninvesteringsplan: het meerjarenplan 2017-2023 betreffende investeringen in infrastructuur voor het beleid inzake bijstand aan personen, zoals goedgekeurd bij beslissing van het Verenigd College van 8 juni 2017;
21° Secteur privé à but lucratif : personnes morales de droit privé à but lucratif ;	21° Privésector met winstoogmerk: privaatrechtelijke rechtspersonen met winstoogmerk;
22° Secteur privé à but non lucratif : personnes morales de droit privé à but non lucratif ;	22° Privésector zonder winstoogmerk: privaatrechtelijke rechtspersonen zonder

	winstoogmerk;
23° Secteur public : personnes morales de droit public ;	23° Openbare sector: publiekrechtelijke rechtspersonen.
24° Taux de couverture MRS : le résultat, en pourcentage, arrondi à l'unité, de l'opération suivante : le nombre de lits MRS divisé par le nombre total de résidents de catégorie de dépendance B, C, Cd ou D de l'établissement ;	24° Dekkingsgraad RVT: het resultaat uitgedrukt als een percentage, naar boven afgerond, van de volgende bewerking: het aantal RVT-bedden gedeeld door het totale aantal bewoners met afhankelijkheidscategorie B, C, Cd of D van de instelling;
25° Taux d'occupation des lits MRS : le résultat, en pourcentage, de l'opération suivante : le nombre de lits MRS occupés dans l'établissement concerné divisé par le nombre total de lits MRS de l'établissement concerné ;	25° Dekkingsgraad van de RVT-bedden: Het resultaat uitgedrukt als een percentage, naar boven afgerond, van de volgende bewerking: het aantal bezette RVT-bedden in de betrokken instelling gedeeld door het totale aantal RVT-bedden van de betrokken instelling;
Chapitre 2. Attribution d'une nouvelle autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation par "réduction simultanée et équivalente" de lits MRPA	**Hoofdstuk 2. Toekenning van een nieuwe specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie via "gelijktijdige en gelijkwaardige vermindering" van ROB-bedden**
Art. 2. § 1er. Par dérogation à l'article 3, § 1er, de l'ordonnance du 13 juillet 2017, une autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation peut être délivrée à un gestionnaire pour un lit de court séjour, à condition que cette autorisation s'accompagne, dans le chef du même gestionnaire, et pour le même établissement, d'une réduction simultanée et équivalente de lits MRPA.	**Art. 2.** § 1. In afwijking van artikel 3, § 1, van de ordonnantie van 13 juli 2017, mag een specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie worden uitgereikt aan een beheerder voor een bed voor kortverblijf, op voorwaarde dat die vergunning voor dezelfde beheerder en instelling gepaard gaat met een gelijktijdige en gelijkwaardige vermindering van ROB-bedden.
§ 2. Pour l'application du § 1er, il faut entendre par "réduction simultanée et équivalente de lits MRPA", la règle de reconversion suivante : 1 lit MRPA agréé et financé peut être reconverti en 1 lit court séjour agréé et financé.	§ 2. Voor de toepassing van § 1 moet onder "gelijktijdige en gelijkwaardige vermindering van ROB-bedden" de volgende reconversieregel worden verstaan: 1 erkend en gefinancierd ROB-bed kan worden omgezet in 1 erkend en gefinancierd bed voor kortverblijf.
Art. 3. § 1er. Par dérogation à l'article 4, § 1er, de l'ordonnance du 13 juillet 2017, une autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation peut être délivrée à un gestionnaire pour un lit MRS, à condition que cette autorisation s'accompagne, dans le chef du même gestionnaire, et pour le même établissement, d'une réduction simultanée et équivalente de lits MRPA.	**Art. 3.** § 1. In afwijking van artikel 4, § 1, van de ordonnantie van 13 juli 2017, mag een specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie worden uitgereikt aan een beheerder voor een RVT-bed, op voorwaarde dat die vergunning voor dezelfde beheerder en instelling gepaard gaat met een gelijktijdige en gelijkwaardige vermindering van ROB-bedden.

§ 2. Pour l'application du § 1er, il faut entendre par "réduction simultanée et équivalente de lits MPRA", les règles de reconversion suivantes :	§ 2. Voor de toepassing van § 1 moet onder "gelijktijdige en gelijkwaardige vermindering van ROB-bedden" de volgende reconversieregels worden verstaan:
1° Pour un gestionnaire du secteur privé à but lucratif : 1 lit MRPA agréé et financé, occupé par un résident de catégorie de dépendance B, C,Cd ou D, peut être reconverti en 1 lit MRS agréé et financé, pour autant que le gestionnaire demandeur renonce à 3 lits MRPA autorisés. :	1° voor een beheerder van de privésector met winstoogmerk: een erkend en gefinancierd ROB-bed bezet door een bewoner met afhankelijkheidscategorie B, C, Cd of D kan worden omgezet in een erkend en gefinancierd RVT-bed, voor zover de aanvragende beheerder afziet van drie vergunde ROB-bedden.
Par dérogation à l'alinéa précédent, le gestionnaire demandeur peut remplacer un ou plusieurs lits MRPA autorisés par autant de lits MRPA autorisés obtenus par cession.	Bij afwijking van het vorige lid mag de aanvragende beheerder een of meer vergunde ROB-bedden vervangen door evenveel via overdracht verkregen vergunde ROB-bedden
2° Pour un gestionnaire du secteur public ou du secteur privé à but non lucratif :	2° voor een beheerder van de openbare sector of privésector zonder winstoogmerk:
a) 1 lit MRPA agréé et financé, occupé par un résident de catégorie de dépendance B, C, Cd ou D, peut être reconverti en 1 lit MRS agréé et financé, si le gestionnaire demandeur ne dispose pas de lit MRPA autorisés ou dispose exclusivement de lits MRPA autorisés repris dans le plan pluriannuel des investissements ;	a) een erkend en gefinancierd ROB-bed, bezet door een bewoner met afhankelijkheidscategorie B, C, Cd of D, kan worden omgezet in een erkend en gefinancierd RVT-bed, indien de aanvragende beheerder niet over vergunde ROB-bedden beschikt of uitsluitend beschikt over vergunde ROB-bedden, die opgenomen zijn in het meerjareninvesteringsplan;
b) Si le gestionnaire demandeur dispose d'un ou plusieurs lits MRPA autorisés non repris dans le plan pluriannuel des investissements, 1 lit MRPA agréé et financé, occupé par un résident de catégorie de dépendance B, C, Cd ou D, peut être reconverti en 1 lit MRS agréé et financé, pour autant que le gestionnaire demandeur renonce à 1 lit MRPA autorisé non repris dans le plan pluriannuel des investissements.	b) Als de aanvragende beheerder beschikt over één of meer vergunde ROB-bedden die niet opgenomen zijn in het meerjareninvesteringsplan, kan een een erkend en gefinancierd ROB-bed, bezet door een bewoner met afhankelijkheidscategorie B, C, Cd of D, worden omgezet in een erkend en gefinancierd RVT-bed, voor zover de aanvragende beheerder afziet van een vergund ROB-bed dat niet is opgenomen in het meerjareninvesteringsplan.
§ 3. Une autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation pour un maximum de 25 lits MRS sera octroyée, par demande et par établissement, à un gestionnaire qui ne dispose pas encore de lits MRS agréés dans	§ 3. Een specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie voor maximum 25 RVT-bedden wordt toegekend, per aanvraag en per instelling, aan een beheerder die nog niet over erkende RVT-bedden in de betrokken

l'établissement concerné.	instelling beschikt.
Une autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation pour un maximum de 10 lits MRS sera octroyée, par demande et par établissement, à un gestionnaire qui dispose déjà de lits MRS agréés dans l'établissement concerné.	Een specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie voor maximum 10 RVT-bedden wordt toegekend, per aanvraag en per instelling, aan een beheerder die al over erkende RVT-bedden in de betrokken instelling beschikt.
§ 4. Pour l'exercice budgétaire 2020, le nombre maximal de lits qui peuvent faire l'objet d'une nouvelle autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation est fixé à 174 lits MRS.	§ 4. Voor het begrotingsjaar 2020, wordt het maximum aantal bedden die het voorwerp kunnen uitmaken van een nieuwe specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie vastgesteld op 174 RVT-bedden.
Pour l'exercice budgétaire 2021, les Ministres fixent, sur proposition du Comité général de gestion, et sur la base des crédits budgétaires disponibles, le nombre maximal de lits MRS qui peuvent faire l'objet d'une nouvelle autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation.	Voor het begrotingsjaar 2021, stellen de ministers op voordracht van het Algemeen Beheerscomité en op basis van de beschikbare begrotingskredieten het maximale aantal RVT-bedden vast die het voorwerp kunnen uitmaken van een nieuwe specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie.
§ 5. Le Conseil de gestion transmet aux Ministres une proposition de répartition des lits visés respectivement au § 4, alinéas 1er et 2, entre les gestionnaires demandeurs, en application des règles du présent arrêté.	§ 5. De Beheerraad bezorgt de ministers een voorstel tot verdeling van de bedden, zoals bedoeld respectievelijk in § 4, eerste en tweede lid, onder de aanvragende beheerders, overeenkomstig de regels van dit besluit.
Chapitre 3. Procédure de demande	**Hoofdstuk 3. Aanvraagprocedure**
Art. 4. Toute demande d'autorisation visée aux articles 2, § 1er, et 3, § 1er, est introduite auprès des Ministres, à l'adresse suivante : Office bicommunautaire de la Santé, de l'Aide aux personnes et des Prestations familiales, Rue Belliard, 71/2, 1040 Bruxelles.	**Art. 4.** Elke aanvraag om vergunning, zoals bedoeld in artikel 2, § 1, en 3, § 1, wordt ingediend bij de ministers, op het volgende adres: bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag, Belliardstraat 71/2, 1040 Brussel.
Art. 5. § 1er. Pour être recevable, la demande d'autorisation visée à l'article 2, § 1er, doit remplir les conditions suivantes :	**Art. 5.** § 1. Om ontvankelijk te zijn, moet de aanvraag om vergunning, zoals bedoeld in artikel 2, § 1, aan de volgende voorwaarden voldoen:
1° Être introduite par un gestionnaire ;	1° door een beheerder worden ingediend;
2° Être accompagnée des documents suivants :	2° gepaard gaan met de volgende documenten:
a) l'agrément et le taux d'occupation du lit MRPA agréé et financé qui est proposé pour la reconversion ;	a) de erkenning en de bezettingsgraad van het erkende en gefinancierde ROB-bed dat wordt voorgelegd voor de reconversie;

b) la demande d'autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation pour le ou les lits de court séjour, telle que visée à l'article 3 de l'arrêté du 4 juin 2009 ;	b) de aanvraag om specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie voor het bed of de bedden voor kortverblijf, zoals bedoeld in artikel 3 van het besluit van 4 juni 2009;
§ 2. À la demande d'Iriscare, les gestionnaires sont tenus de fournir toutes les autres données qu'Iriscare jugera utiles ou nécessaires au traitement de la demande.	§ 2. Op verzoek van Iriscare zijn de beheerders gehouden alle andere gegevens te bezorgen die Iriscare voor de behandeling van de aanvraag nuttig of nodig acht.
§ 3. Les demandes d'autorisations visées à l'article 2, § 1er, peuvent être introduites à tout moment.	§ 3. De aanvragen om vergunningen, zoals bedoeld in artikel 2, § 1, kunnen te allen tijde worden ingediend.
Art. 6. § 1er. Pour être recevable, la demande d'autorisation visée à l'article 3, § 1er, doit remplir les conditions suivantes :	**Art. 6.** § 1. Om ontvankelijk te zijn, moet de aanvraag om vergunning, zoals bedoeld in artikel 3, § 1, aan de volgende voorwaarden voldoen:
1° Être introduite par un gestionnaire ;	1° door een beheerder worden ingediend;
2° Porter sur un établissement qui remplit les conditions d'accès suivantes :	2° betrekking hebben op een instelling die voldoet aan de volgende toelatingsvoorwaarden:
a) répondre, au moment de la demande d'agrément visé à l'article 12 de l'ordonnance du 24 avril 2008, aux normes architecturales fixées dans l'annexe 1re de l'arrêté royal du 21 septembre 2004 fixant les normes pour l'agrément spécial comme maison de repos et de soins, comme centre de soins de jour ou comme centre pour lésions cérébrales acquises ;	a) op het ogenblik van de aanvraag om erkenning, zoals bedoeld in artikel 12 van de ordonnantie van 24 april 2008 voldoen aan de architectonische normen vastgesteld in bijlage 1 van het koninklijk besluit van 21 september 2004 houdende vaststelling van de normen voor de bijzondere erkenning als rust- en verzorgingstehuis, als centrum voor dagverzorging of als centrum voor niet aangeboren hersenletsels;
b) répondre, au moment de l'agrément visé à l'article 11 de l'ordonnance du 24 avril 2008, aux normes de personnel fixées dans l'annexe 1re de l'arrêté royal du 21 septembre 2004 fixant les normes pour l'agrément spécial comme maison de repos et de soins, comme centre de soins de jour ou comme centre pour lésions cérébrales acquises ;	b) op het ogenblik van de erkenning, zoals bedoeld in artikel 11 van de ordonnantie van 24 april 2008 voldoen aan de personeelsnormen vastgesteld in bijlage 1 van het koninklijk besluit van 21 september 2004 houdende vaststelling van de normen voor de bijzondere erkenning als rust- en verzorgingstehuis, als centrum voor dagverzorging of als centrum voor niet aangeboren hersenletsels;
c) au cours de la dernière période de référence, pouvoir justifier :	c) in de loop van de laatste referentieperiode het volgende kunnen verantwoorden:
- pour un établissement qui ne dispose pas encore de lits MRS agréés : en moyenne	- voor een instelling die nog niet over erkende RVT-bedden beschikt:

de minimum 25 résidents de catégorie de dépendance B, C, Cd ou D qui occupent un lit MRPA ;	gemiddeld ten minste 25 bewoners met afhankelijkheidscategorie B, C, Cd of D die een ROB-bed bezetten;
- pour un établissement qui dispose déjà de lits MRS agréés : en moyenne d'au moins autant de résidents de catégorie de dépendance B, C, Cd ou D qui occupent un lit MRPA que de lits MRS faisant l'objet de la demande d'une autorisation visée à l'article 3 ;	- voor een instelling die al over erkende RVT-bedden beschikt: gemiddeld ten minste evenveel bewoners met afhankelijkheidscategorie B, C, Cd of D die een ROB-bed bezetten als het aantal RVT-bedden die het voorwerp uitmaken van de aanvraag om een vergunning, zoals bedoeld in artikel 3;
d) soit, ne disposer d'aucun lit MRS bénéficiant d'un agrément visé à l'article 11 de l'ordonnance du 24 avril 2008, soit avoir un taux d'occupation de lits MRS situé entre 96 et 100 % pour la dernière période de référence ;	d) of over geen enkel RVT-bed beschikken met een erkenning, zoals bedoeld in artikel 11 van de ordonnantie van 24 april 2008, of over een bezettingsgraad van RVT-bedden van 96 tot en met 100 % beschikken voor de laatste referentieperiode;
e) ne s'être vu octroyer, au cours de l'exercice budgétaire précédent, aucune autorisation visée à l'article 3, § 1er.	e) in de loop van het voorgaande begrotingsjaar werd haar geen vergunning toegekend zoals bedoeld in artikel 3, § 1.
3° être accompagnée des documents suivants :	3° gepaard gaan met de volgende documenten:
a) les autorisations spécifiques de mise en service et d'exploitation et l'agrément des lits MRPA qui sont proposés pour la reconversion et le taux d'occupation du lit MRPA agréé et financé qui est concerné par la reconversion ;	a) de specifieke vergunningen tot ingebruikneming en exploitatie en de erkenning van ROB-bedden die worden voorgelegd voor de reconversie en de bezettingsgraad van het gefinancierde ROB-bed waarop de reconversie betrekking heeft;
b) la demande d'autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation pour le ou les lits MRS, telle que visée à l'article 3 de l'arrêté du 4 juin 2009 ;	b) de aanvraag om specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie voor het RVT-bed of de RVT-bedden zoals bedoeld in artikel 3 van het besluit van 4 juni 2009;
c) le nombre de résidents de l'établissement concerné qui relèvent des catégories de dépendance B, C, Cd et D pendant la dernière période de référence ;	c) het aantal bewoners van de betrokken instelling die vallen onder afhankelijkheidscategorie B, C, Cd en D tijdens de laatste referentieperiode;
d) la liste du personnel et le nombre d'heures effectivement prestées au cours du dernier trimestre complet ;	d) de personeelslijst en het aantal daadwerkelijk gepresteerde uren in het laatste volledige kwartaal;
e) une déclaration sur l'honneur, dont le modèle est établi par Iriscare, par laquelle le gestionnaire s'engage à respecter l'ensemble	e) een verklaring op erewoord waarvan Iriscare het model vaststelt, waarin de beheerder zich verbindt om alle normen, zoals bedoeld in 2°,

des normes visées au 2°, a) et b) ;	a) en b) na te leven;
f) les caractéristiques et les prix actuels des types de chambre disponibles et les suppléments éventuels ;	f) de kenmerken en de actuele prijzen van de beschikbare kamertypes en de mogelijke supplementen;
g) un plan, dont le modèle est établi par Iriscare, détaillant l'affectation des moyens financiers dégagés par la reconversion, pour augmenter l'encadrement, développer la qualité de la prise en charge via des projets précis et/ou diminuer le prix d'hébergement. L'effectivité de cette affectation pour atteindre les objectifs précités sera évaluée par le Conseil de gestion;	g) een plan, waarvan Iriscare het model vastlegt, dat de besteding van de financiële middelen die door de reconversie vrijkomen uiteenzet, in het licht van een verhoging van de omkadering, de verbetering van de kwaliteit aan de hand van precieze projecten en/of de vermindering van de dagprijs. De effectiviteit van deze besteding ten opzichte van de vermelde doelstellingen zal geëvalueerd worden door de Beheerraad;
h) s'il est fait application de l'article 3, § 2, 1°, alinéa 2, une copie du projet de convention de cession conclue entre les parties, qui mentionne l'objet de celle-ci, l'identité des parties, le nombre de lits MRPA autorisés faisant l'objet de cession, la localisation géographique future des lits et la date de prise d'effet de la convention ;	h) indien artikel 3, § 2, 1°, tweede lid, wordt toegepast, een afschrift van het ontwerp van overeenkomst van overdracht gesloten tussen de partijen, die het voorwerp daarvan, de identiteit van de partijen, het aantal vergunde ROB-bedden die het voorwerp van overdracht uitmaken, de toekomstige geografische ligging van de bedden, de intredingsdatum van de overeenkomst, vermeldt;
i) pour les demandes qui se rapportent à l'exercice budgétaire 2020, la demande d'agrément telle que visée à l'article 11 de l'ordonnance du 24 avril 2008, laquelle peut être, par dérogation à l'article 8 de l'arrêté du 4 juin 2009, introduite sous réserve de l'obtention d'une autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation par l'application du présent arrêté.	i) voor de aanvragen die betrekking hebben op het begrotingsjaar 2020, de erkenningsaanvraag, zoals bedoeld in artikel 11 van de ordonnantie van 24 april 2008, die, in afwijking van artikel 8 van het besluit van 4 juni 2009, kan worden ingediend onder voorbehoud dat een specifieke vergunning voor ingebruikneming en exploitatie kan worden verkregen door dit besluit toe te passen.
4° être introduite au plus tard :	4° worden ingediend ten laatste:
a) le 15 mai 2020, pour les demandes qui se rapportent à l'exercice budgétaire 2020 ;	a) op 15 mei 2020 voor de aanvragen die betrekking hebben op het begrotingsjaar 2020;
b) le 1er octobre 2020, pour les demandes qui se rapportent à l'exercice budgétaire 2021.	b) op 1 oktober 2020 voor de aanvragen die betrekking hebben op het begrotingsjaar 2021.
§ 2. À la demande d'Iriscare, les gestionnaires sont tenus de fournir toutes les autres données	§ 2. Op verzoek van Iriscare zijn de beheerders gehouden alle andere gegevens te bezorgen die

qu'Iriscare jugera utiles ou nécessaires au traitement de la demande.	Iriscare voor de behandeling van de aanvraag nuttig of nodig acht om de aanvraag te behandelen.
§ 3. Les Ministres peuvent modifier, sur proposition du Conseil de gestion, les taux visés au § 1er, 2°, d).	§ 3. De ministers kunnen op voordracht van de Beheerraad, de graden, zoals bedoeld in § 1, 2°, d), wijzigen.
Art. 7. Le ou les autorisations visées à l'article 3, § 1er, expirent automatiquement si :	**Art. 7.** De vergunning of vergunningen, zoals bedoeld in artikel 3, § 1, verstrijken automatisch indien :
1° au moment de la demande d'agrément, la condition visée à l'article 6, § 1er, 2°, a), n'est pas respectée ;	1° op het ogenblik van de aanvraag om erkenning, de voorwaarde, zoals bedoeld in artikel 6, § 1, 2°, a) niet wordt nageleefd ;
2° au moment de l'agrément, la condition visée à l'article 6, § 1er, 2°, b), n'est pas respectée.	2° op het ogenblik van de erkenning, de voorwaarde, zoals bedoeld in artikel 6, § 1, 2°, b) niet wordt nageleefd.
Chapitre 4. Traitement des demandes de reconversion en lits MRS	**Hoofdstuk 4. Aanvragen behandelen om reconversie in RVT-bedden**
Art. 8. Chaque année, si le nombre de lits faisant l'objet d'une demande recevable d'une autorisation visée à l'article 3, § 1er, dépasse le nombre maximal de lits MRS visé à l'article 3, § 4, priorité est donnée, subsidiairement :	**Art. 8.** Ieder jaar, indien het aantal bedden die het voorwerp uitmaken van een ontvankelijke aanvraag om een vergunning, zoals bedoeld in artikel 3, § 1, het maximale aantal RVT-bedden in artikel 3, § 4, overschrijdt, wordt in de tweede plaats voorrang gegeven aan:
1° au secteur public : jusqu'à concurrence de 40% du nombre de lits visé à l'article 3, § 4 ;	1° de openbare sector: tot 40 % van het aantal bedden, zoals bedoeld in artikel 3, § 4;
2° au secteur privé à but non lucratif : jusqu'à concurrence de 20% du nombre de lits visé à l'article 3, § 4 ;	2° de privésector zonder winstoogmerk: tot 20 % van het aantal bedden, zoals bedoeld in artikel 3, § 4:
3° au secteur privé à but lucratif : les 40% restants du nombre de lits visé à l'article 3, § 4.	3° de privésector met winstoogmerk: de overblijvende 40 % van het aantal bedden, zoals bedoeld in artikel 3, § 4.
Sans préjudice de la priorité fixée par l'alinéa précédent, et par dérogation à l'article 3, § 3, alinéa 2, si le nombre de demandes recevables par secteur ne permet pas d'atteindre les pourcentages respectivement visés à l'alinéa précédent, 1°, 2° et 3°, le nombre d'autorisations visées à l'article 3, § 1er, octroyées par demande peut être supérieur à 10, pour autant qu'elle ne soit pas supérieure au nombre de résidents de	Onverminderd de voorrang vastgesteld door het vorige lid en in afwijking van artikel 3, § 3, tweede lid, indien het aantal per sector ontvankelijke vergunningen niet toelaat de percentages, zoals bedoeld respectievelijk in het vorige lid 1°, 2° en 3, te behalen, kan het aantal aanvragen, zoals bedoeld in het vorige lid 1°, 2° en 3, toegekend op aanvraag meer dan 10 bedragen voor zover zij niet meer bedragen dan

catégorie de dépendance B, C, Cd ou D, qui occupent un lit MRPA dans l'établissement concerné.	het aantal bewoners met afhankelijkheidscategorie B, C, Cd, of D die een ROB-bed bezetten in de betrokken instelling.
Art. 9. Sans préjudice de l'article 8, les demandes recevables d'une autorisation visée à l'article 3, § 1er, sont classées, par secteur, selon les critères de priorité subsidiaires suivants :	**Art. 9.** Onverminderd artikel 8 worden de ontvankelijke aanvragen om vergunning, zoals bedoeld in artikel 3, § 1, gerangschikt, per sector, naargelang de volgende bijkomende voorrangscriteria:
1° porter sur un établissement qui a le plus faible taux de couverture MRS ;	1° betrekking hebben op een instelling met de geringste RVT-dekkingsgraad;
2° porter sur un établissement qui dispose du plus grand nombre de membres du personnel par 30 résidents au cours de la dernière période de référence.	2° betrekking hebben op een instelling die beschikt over het grootste aantal personeelsleden per 30 bewoners in de loop van de laatste referentieperiode.
Chapitre 5. Dispositions transitoires et finales	**Hoofdstuk 5. Overgangs- en slotbepalingen**
Art. 10. Par dérogation à l'article 4 de l'arrêté du 4 juin 2009, les cessions de lits MRPA autorisés accomplies dans le cadre de l'application de l'article 3, § 2, 1°, alinéa 2, produisent leurs effets pour autant que la condition visée à l'article 6, § 1er, 3°, h), soit respectée.	**Art. 10.** In afwijking van artikel 4 van het besluit van 4 juni 2009 hebben de overdrachten van de vergunde ROB-bedden, uitgevoerd in het kader van de toepassing van artikel 3, § 2, 1, tweede lid, uitwerking, voor zover de voorwaarde, zoals bedoeld in artikel 6, § 1, 3°, h), wordt nageleefd.
Art. 11. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2021.	**Art. 11.** Dit besluit treedt in werking op de dag van de publicatie ervan in het Belgisch Staatsblad en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 2021.
Art. 12. Les Ministres sont chargés de l'exécution du présent arrêté.	**Art. 12.** De ministers zijn belast met de uitvoering van dit besluit.
Bruxelles, le xx/xx/2020	Brussel, xx/xx/2020.
Pour le Collège réuni,	Voor het Verenigd College,
Les Membres du Collège réuni, en charge de l'Action sociale et de la Santé,	De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,
Alain MARON	**Elke VAN DEN BRANDT**